

Etching Gel



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · www.dmg-dental.com
091710/#2_2018_01

CE 0482

Gebrauchsanweisung

Deutsch

Produktbeschreibung

DMG Etching Gel ist ein universelles Ätzelgel (37 % Phosphorsäuregel) mit einem Optimum an Fließfähigkeit und Thixotropie. DMG Etching Gel liefert ein sicheres Konditionierungsergebnis und bildet aufgrund seiner blauen Einfärbung einen guten Kontrast zur Zahnschmelzsubstanz.

Indikationen

Schmelz- und Dentinätzung

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Beim Kontakt mit Weichgeweben des Mundes, Augen oder Haut sofort mit einer reichlichen Menge Wasser spülen, gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.

Hinweise zur Anwendung

- Bis zum Fortgang der Behandlung, z. B. durch Auftragen eines Haftvermittlers, darf die angeätzte Fläche nicht berührt oder durch Speichel kontaminiert werden. Sollte es nach dem Trocknen dennoch zu einer Kontamination gekommen sein, muss erneut für ca. 10 Sekunden geätzt werden.

Empfohlene Anwendung

1. Vor der Präparation den Zahn reinigen. Alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray entfernen. Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vorbereiten. Schmelzränder abschrägen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen. In tiefen Kavitäten pulpanahe Bereiche mit einer geeigneten Unterfüllung, z. B. mit einer kleinen Menge Calciumhydroxid und einer dünnen Schicht Glasionomer-Zement, schützen.
2. DMG Etching Gel auf die Schmelzränder der Kavität applizieren und 20–60 Sekunden einwirken lassen. Bei Anwendung der Total-Etch-Technik, den Ätzweg beim Schmelz beginnen und dann auf das Dentin ausweiten, so dass die Einwirkzeit auf dem Schmelz zwischen 20 und 60 Sekunden beträgt und die Einwirkzeit auf dem Dentin 15 Sekunden nicht überschreitet. Der geätzte Schmelz sollte kreidig weiß aussehen. Ist dies nicht der Fall, muss der Ätzweg wiederholt werden. Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformationen der mit DMG Etching Gel verwendeten Materialien.
3. Mindestens 15 Sekunden mit Wasser spülen. Anschließend mit öl- und wasserfreier Luft trocknen.

Lagerung und Haltbarkeit

- ▶ Nicht über 25 °C lagern.
- ▶ Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

Zusammensetzung

o-Phosphorsäure in Wasser (37 %), pyrogene Kieselsäure

Handelsformen

2 Spritzen à 2 ml Ätzelgel, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
--	------------

Zubehör

50 Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
--------------------------	------------

Instructions for use

English

Product description

DMG Etching Gel is a universal etching gel (37% phosphoric acid gel) with optimal flow and thixotropy characteristics. Due to its blue color DMG Etching Gel is easily distinguishable from the tooth and provides reliable conditioning results.

Indications

Etching of enamel and dentine

Basic safety instructions

- For dental use only!
- Keep out of reach of children!
- In case of contact with the soft tissue of the mouth, eyes or skin rinse immediately with plenty of water, and, if necessary, consult a physician.

Instructions for use

- Make sure that the etched surface is not touched or contaminated with saliva until the next treatment step (e. g. with the application of a bonding agent). If contamination occurs after drying re-etch for approx. 10 seconds.

Recommended use

1. Clean the tooth surface prior to preparation. Remove any residue with water spray. Prepare the cavity according to the general rules for adhesive dentistry. Bevel enamel margins. We recommend the use of a rubber dam. Protect pulp in deep cavities with a suitable underfilling, such as a small amount of calcium-hydroxide and a thin layer of glass ionomer cement.
2. Apply DMG Etching Gel on the cavity's enamel margins, and let set for 20 – 60 seconds. When using the Total Etch method start the application at the enamel and move to dentine so that the enamel is etched for 20 to 60 seconds but the application time on the dentine does not exceed 15 seconds. The etched enamel should have a chalky white appearance. If this is not the case, the etching process must be repeated. Please follow the manufacturer's instructions for the materials used in combination with the DMG Etching Gel.
3. Rinse with water for at least 15 seconds. Then dry with oil-free and water-free air.

Storage and shelf life

- ▶ Do not store above 25 °C/77 °F.
- ▶ Do not use after expiration date.

Composition

o-phosphoric acid in water (37%), pyrogenic silicic acid

Available product sizes

2 tips @ 2 ml etching gel, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
---	------------

Accessories

50 Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
--------------------------	------------

Federal law (USA) restricts this device to sale by, or on the order of a dentist, or other practitioner licensed by law of the state in which he or she practices to use or order the use of this device.

Mode d'emploi

Français

Description du produit

L'Etching Gel de DMG est un gel universel de mordantage (gel de mordantage à 37 %) offrant un optimum en fluidité et en thixotropie. Les résultats du conditionnement de l'Etching Gel de DMG sont très satisfaisants ; il présente en outre – en raison de sa coloration bleue – un contraste parfait par rapport à la substance dentaire.

Indications

Mordantage de l'émail et de la dentine

Instructions fondamentales de sécurité

- Réservé exclusivement aux applications dentaires !
- Ne pas laisser à la portée des enfants !
- En cas de contact avec les muqueuses buccales, les yeux, ou la peau, lavez immédiatement et rincez abondamment à grande eau et le cas échéant, consultez un médecin !

Remarques d'utilisation

- Avant de poursuivre le traitement, en appliquant par exemple un agent de collage, évitez tout contact manuel avec la surface mordancée qui ne doit pas non plus être contaminée par la salive. Dans le cas d'une contamination éventuelle après le séchage, mordancez à nouveau pendant environ 10 secondes.

Conseils d'application

1. Nettoyez la dent avant d'effectuer la préparation. Enlevez tous les résidus de nettoyage à l'aide d'un jet d'eau. Préparez la cavité en respectant les règles générales de la technique adhésive. Biseautez les bords de l'émail. Nous recommandons la mise en place d'une digue. Dans les cavités profondes, protégez les zones dentinaires proches de la pulpe en y appliquant un fond de cavité appro-

prié, consistant par exemple en une petite quantité d'hydroxyde de calcium et en une couche fine de ciment à base de Glasionomer.

2. Appliquez l'Etching Gel de DMG sur les bords de l'émail autour de la cavité (pour le maniement des micro-embouts, rappez-vous au paragraphe suivant), puis laissez agir le gel de 20 à 60 secondes. Si vous faites appel à la technique Total Etch, débutez le processus de mordantage au niveau de l'émail, puis continuez sur la dentine ; de manière à respecter des temps d'exposition entre 20 et 60 secondes sur l'émail et de ne pas dépasser 15 secondes au niveau de la dentine. Une fois traité, l'émail doit avoir un aspect blanc crayeux. Si ce n'est pas le cas, il vous faudra répéter le processus de mordantage. Veillez à respecter également les conseils d'emploi, relatifs aux matériaux mis en œuvre avec l'Etching Gel de DMG.
3. Rincez au moins 15 secondes à l'eau. Terminez en séchant à l'air non humide et exempt d'huile.

Stockage et durée

- ▶ Ne pas stocker à une température supérieure à 25 °C.
- ▶ Ne plus utiliser après la date de péremption.

Composition

o-Eau contenant de l'acide phosphorique (37 %), silice pyrogénée

Conditionnement

2 seringues de 2 ml de gel de mordantage, 6 extrémités Luer-Lock	REF 212873
---	------------

Accessoires

50 extrémités Luer-Lock, blanches	REF 109942
-----------------------------------	------------

Istruzioni d'uso

Italiano

Descrizione del prodotto

DMG Etching Gel è un gel mordenzante universale (acido fosforico al 37 %) con ottime proprietà di scorrevolezza e tissotropia. DMG Etching Gel fornisce un risultato di condizionamento sicuro e, grazie alla colorazione blu, assicura un buon contrasto rispetto alla sostanza dentale.

Indicazioni

Mordenzatura smaltodentina

Indicazioni di base per la sicurezza

- Solo per uso odontoiatrico!
- Conservare lontano dalla portata dei bambini!
- In caso di contatto con i tessuti molli del cavo orale, con gli occhi o con la cute, sciacquare immediatamente con acqua abbondante e, se necessario, contattare un medico.

Indicazioni per l'uso

- Mentre si attende di proseguire il trattamento, ad esempio con l'applicazione di un sistema adesivo, non toccare la superficie condizionata o contaminarla con la saliva. Tuttavia, nel caso in cui dopo l'asciugatura si sia verificata una contaminazione, è necessario ripetere la mordenzatura per circa 10 secondi.

Modalità d'uso

1. Pulire il dente prima di procedere alla preparazione. Eliminare tutti i residui con un getto d'acqua. Preparare la cavità secondo le norme generali previste dalla tecnica di applicazione degli adesivi. Bisellare i bordi dello smalto. Si consiglia l'uso della diga in gomma. Per cavità profonde, proteggere le aree più prossime alla polpa con un materiale ribasante adeguato, ad esempio una piccola quantità di idrossido di calcio e uno strato sottile di cemento vetroionomerico.
2. Applicare DMG Etching Gel sui bordi dello smalto della cavità e lasciare agire per 20 – 60 secondi. Se si è scelto di impiegare la tecnica di mordenzatura totale, iniziare dallo smalto procedendo poi sulla dentina, in modo che il prodotto abbia il tempo sufficiente (20 – 60 secondi) per sviluppare la sua efficacia sullo smalto senza restare a contatto con la dentina per più di 15 secondi. Lo smalto mordenzato deve apparire di colore bianco gesso. In caso contrario, ripetere la mordenzatura. Attenersi alle istruzioni per l'uso riportate nei foglietti illustrativi dei materiali utilizzati insieme a DMG Etching Gel.
3. Sciacquare con acqua per almeno 15 secondi, quindi asciugare con un getto d'aria privo di olio o acqua.

Conservazione e scadenza

- ▶ Conservare a temperatura inferiore a 25 °C.
- ▶ Non utilizzare oltre la data di scadenza.

Composizione

Acido ortofosforico in acqua (37 %), acido silicico pirogenico

Confezioni

2 siringhe di gel mordenzante da 2 ml, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
---	------------

Accessori

50 Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
--------------------------	------------

Instrucciones de uso

Español

Descripción del producto

DMG Etching Gel es un gel de grabado universal (gel de ácido fosfórico al 37 %) con una fluidez y tixotropía óptimas. DMG Etching Gel consigue un resultado de acondicionamiento seguro y gracias a su coloración azul, proporciona un buen contraste con la sustancia dental.

Indicaciones

Grabado del esmalte y la dentina

Indicaciones de seguridad básicas

- ¡Solo para uso odontológico!
- ¡Almacenar fuera del alcance de los niños!
- En caso de contacto con los tejidos blandos de la boca, ojos o piel, limpiar inmediatamente con agua abundante y acudir a un médico en caso necesario.

Indicaciones para la aplicación

- Hasta proceder con el tratamiento, por ejemplo, con la aplicación del adhesivo, la superficie grabada no debe tocarse ni resultar contaminada por saliva. Si no obstante se produjera una contaminación tras el secado, debe volver a grabarse durante aprox. 10 segundos.

Recomendaciones de uso

1. Antes de la preparación, limpiar el diente. Retirar todos los restos de limpieza con un pulverizador de agua. Preparar la cavidad de acuerdo a las reglas generales de la técnica de adhesivos. Biselar los bordes del esmalte. Se recomienda utilizar un dique de caucho. En cavidades profundas proteger la zonas cercanas a la pulpa con un relleno adecuado, por ejemplo, una pequeña cantidad de hidróxido de calcio y una capa fina de cemento de glasionómeros.
2. Aplicar DMG Etching Gel a los bordes del esmalte de la cavidad y dejar actuar 20–60 segundos. Si se utiliza la técnica Total-Etch, iniciar el proceso de grabado por el esmalte y proseguir con la dentina, de tal manera que el tiempo de actuación en el esmalte sea de entre 20 y 60 segundos y el tiempo de actuación en la dentina no supere 15 segundos. El esmalte grabado debería tener un aspecto similar a la tiza blanca. Si esto no fuera así, debe repetirse el proceso de grabado. Tener en cuenta las informaciones de uso de los materiales utilizados con DMG Etching Gel.
3. aclarar con agua durante al menos 15 segundos. A continuación, secar con aire libre de aceite y agua.

Almacenamiento y durabilidad

- ▶ No almacenar a más de 25 °C.
- ▶ No usar después de la fecha de caducidad.

Composición

o-ácido fosfórico en agua (37 %), ácido silícico pirógeno

Presentaciones comerciales

2 jeringas con 2 ml de gel de grabado, 6 cánulas Luer-Lock-Tips	REF 212873
--	------------

Accesorios

50 cánulas Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
----------------------------------	------------

Instruções de utilização

Português

Descrição do produto

DMG Etching Gel é um gel cáustico universal (37% gel de ácido fósforo) com uma fluidez e tixotropia óptimas. DMG Etching Gel permite obter um resultado de condicionamento seguro e forma um bom contraste para a substância dentária através da sua coloração azul.

Indicações

Cauterização de esmalte e dentina

Instruções de segurança básicas

- Destinado apenas a utilização odontológica!
- Conservar longe do alcance das crianças!
- Em caso de contacto com os tecidos moles da boca, olhos ou pele lavar de imediato abundantemente com água e, se necessário, procurar um médico.

Notas sobre a aplicação

- Até à continuação do tratamento, por exemplo através da aplicação de um agente adesivo, a superfície condicionada não deve ser tocada nem contaminada com saliva. Porém, se ocorreu uma contaminação após a secagem, deverá realizar um novo condicionamento durante aprox. 10 segundos.

Aplicação recomendada

1. Limpar o dente antes da preparação. Remover todos os resíduos de limpeza com spray de água. Preparar a cavidade em conformidade com os regulamentos gerais da técnica de adesivo. Biselar o esmalte dentário. É recomendada a utilização de um dique dentário. Em cavidades profundas, proteger as áreas adjacentes à polpa com uma subobturação adequada, p. ex., uma pequena quantidade de hidróxido de cálcio e uma camada fina de cimento de ionómero de vidro.
2. Aplicar DMG Etching Gel sobre as margens do esmalte da cavidade e deixar actuar durante 20 – 60 segundos. Na aplicação da técnica Total-Etch, iniciar o processo de condicionamento no esmalte e depois continuar para a dentina, de forma que o tempo de acção no esmalte seja de 20 a 60 segundos e o tempo de acção na dentina não ultrapasse os 15 segundos. O esmalte condicionado deverá ter um aspecto branco cal. Se não for este o caso deverá repetir o processo de condicionamento. Observe as informações de utilização dos materiais utilizados com o DMG Etching Gel.
3. Lavar com água durante, no mínimo, 15 segundos. Em seguida secar com ar isento de óleo e humidade.

Armazenamento e validade

- ▶ Não armazenar acima de 25 °C.
- ▶ Não utilizar após expirado o prazo de validade.

Composição

Ácido o-fosfórico em água (37 %), ácido silícico pirógeno

Formas de comercialização

2 seringas de 2 ml gel de condicionamento, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
--	------------

Acessórios

50 Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
--------------------------	------------

Gebruiksaanwijzing **Nederlands**

Productbeschrijving

DMG Etching Gel is een universele etsgel (37 % gel van fosforzuur) met een optimum aan vloeibaarheid en thixotropie. DMG Etching Gel biedt een gegarandeerd conditioneringsresultaat en vormt door zijn blauwe kleur een goed contrast met de tandsubstantie.

Indicaties

Glazuur- en dentine-etsing

Elementaire veiligheidsinstructies

- Slechts voor tandheelkundig gebruik!
- Buiten bereik van kinderen bewaren!
- In geval van contact met week weefsel van de mond, met de ogen of de huid onmiddellijk overvloedig met water spoelen, eventueel een dokter raadplegen.

Gebruiksaanwijzing

- Tot de behandeling verder wordt gezet, bv. door het aanbrengen van een adhesiesysteem, mag de geëtste zone niet aangeraakt of door speeksel gecontamineerd worden. Indien na het drogen toch een contaminatie ontstaan is, dan moet opnieuw gedurende ca. 10 seconden geëtsd worden.

Aanbevolen gebruik

1. Reinig de tand voorafgaand aan de preparatie. Verwijder alle reinigingsresten met waterspray. Bereid de caviteit voor volgens de algemene regels van de kleeftechniek. Werk de glazuurranden schuin bij. Het gebruik van een cofferdam wordt aangeraden. Bescherm bij diepe caviteiten de zones dichtbij de pulpa met een geschikte onderlaag, bv. met een kleine hoeveelheid calciumhydroxide en een dun laagje glasionomeercement.
2. Breng de DMG Etching Gel aan op de glazuurranden van de caviteit en laat dit 20 – 60 seconden inwerken. Begin bij toepassing van de Total-Etch-techniek het etsproces bij het glazuur en breidt dit dan uit naar het dentine, zodat de inwerktijd op het glazuur tussen 20 en 60 seconden bedraagt en de inwerktijd op het dentine niet langer dan 15 seconden duurt. Het geëtste glazuur moet er krijt-wit uitzien. Indien dit niet het geval is, dan moet het etsproces herhaald worden. Let op de gebruiksaanwijzingen van de materialen die met DMG Etching Gel gebruikt worden.
3. Spoel gedurende 15 seconden met water. Daarna drogen met olie- en water-vrije lucht.

Opslag en houdbaarheid

- ▶ Niet boven 25 °C bewaren.
- ▶ Niet meer gebruiken na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum.

Samenstelling

o-fosforzuur in water (37 %), pyrogeen siliciumzuur

Handelsvormen

2 spuitpen à 2 ml etsgel, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
--	------------

Accessoires

50 Luer-Lock-Tips White	REF 109942
-------------------------	------------

Brugsanvisning

Dansk

Produktbeskrivelse

DMG Etching Gel er en universel ætsgel (37 % phosphorsyre-gel) med optimal fly-deevne og thioxotropi. DMG Etching Gel giver et sikkert konditioneringsresultat og danner på grund af dens blå farve en god kontrast til tandsubstansen.

Indikationer

Emalje- og dentinætsning

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Kun til dental brug!
- Opbevares utilgængeligt for børn!
- Ved kontakt med blødt væv i mund, øjne eller hud skylles straks med rigeligt vand. Opsøg eventuelt læge.

Brugsanvisninger

- Indtil behandlingen fortsættes, f.eks. ved påførsel af en vedhæftningsforbedrer, må den ætsede flade ikke berøres eller kontamineres af spyt. Hvis fladen alligevel kontamineres efter tørring, skal der ætzes på ny i ca. 10 sekunder.

Anbefalet anvendelse

1. Rens tanden før præparationen. Alle rengøringsrester fjernes med vandspray. Forbered kaviteten i henhold til almindelige regler for adhæsionsteknik. Emaljerande files skrå til. Det anbefales at anvende kofferdam. I dybe kaviteter beskyttes pulpanære områder med en egnet underfyldning, f.eks. en smule calciumhydroxid og et tyndt lag glasionomercement.
2. Applicer DMG Etching Gel på emaljerandene i kaviteten, og lad gelen virke i 20–60 sekunder. Ved anvendelse af Total-Etch-teknik startes ætsningen med emaljen, hvorefter der arbejdes ud til dentinen, så virketiden på emaljen er på mellem 20 og 60 sekunder og virketiden på dentinen ikke overskrider 15 sekunder. Den ætsede emalje skal se kridhvid ud. Hvis dette ikke er tilfældet, gentages ætsningen. Overhold brugsinformationerne til de materialer, der anvendes sammen med DMG Etching Gel.
3. Skyl med vand i mindst 15 sekunder. Tør derefter varsomt med olie- og vandfri luft.

Opbevaring og holdbarhed

- ▶ Må ikke opbevares ved temperaturer over 25 °C.
- ▶ Må ikke anvendes, efter at holdbarhedsdatoen er overskredet.

Sammensætning

o-fosforsyre i vand (37 %), pyrogen kiselsyre

Salgspakning

2 sprøjter à 2 ml ætsgel, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
--	------------

Tilbehør

50 Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
--------------------------	------------

Användarinstruktioner

Svenska

Produktbeskrivning

DMG Etching Gel är en universell etsgel (37% fosforsyregel) med optimal flytför-måga och tixotropi. DMG Etching Gel ger ett pålitligt konditioneringsresultat och pga. Den blåa färgen ger en god kontrast mot tandsubstansen.

Indikationer

Emalj- och dentinetsning

Grundläggande säkerhetsanvisningar

- Får endast användas för dentalt bruk av tandläkare!
- Förvaras oåtkomligt för barn!
- Om gelen kommer i kontakt med munslemhinna, ögon eller hud, ska den genast sköljas bort med rikligt med vatten. Läkare ska uppsökas vid behov.

Användningsinformation

- Den etsade ytan får inte kontamineras med saliv eller vidröras innan nästa behandlingssteg fortsätter med t.ex. bonding. Om den torra, etsade ytan ändå skulle kontamineras måste du etsa en gång till och låta etsgelen verka i ca 10 sekunder.

Rekommenderad användning

- Rengör tanden före etsningen. Avlägsna alla rengöringsrester med vattenspray. Förbered kaviteten enligt allmänna regler för adhesivteknik. Fasa emaljkanterna runt kaviteten. Vi rekommenderar att du använder kofferdam. Skydda pulpanära områden i djupa kaviteter med en lämplig underfyllning, som t.ex. med en liten mängd kalciumhydroxid och ett tunt skikt glasjonomercement.
- Applicera DMG Etching Gel på kavitetens emaljkanter och låt verka i 20–60 sekunder. Vid användning av total etch-teknik ska du börja med att applicera etsgelen på emaljen och därefter övergå till dentinet, så att verkningstiden på emaljen blir mellan 20 och 60 sekunder och verkningstiden på dentinet inte överskrider 15 sekunder. Etsad emalj får ett vitt kritaktigt utseende. Om detta inte är fallet måste etsningen göras om. Beakta bruksanvisningarna för de material som du använder tillsammans med DMG Etching Gel.
- Skölj med vatten i minst 15 sekunder. Blästra därefter försiktigt torrt med olje- och vattenfri luft.

Förvaring och hållbarhet

- Får ej förvaras över 25 °C.
- Får ej användas efter angivet hållbarhetsdatum.

Sammansättning

o-fosforsyra i vatten (37%), pyrogen kiseldioxid

Leveransform

2 sprutor à 2 ml etsgel, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
---	------------

Tillbehör

50 Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
--------------------------	------------

Instrukcja użycia

Polski

Opis produktu

DMG Etching Gel to uniwersalny żel do wytrawiania (37 % kwasu fosforowego) o optymalnej płynności i właściwościach tiksotropowych. DMG Etching Gel gwarantuje pewny wynik kondycjonowania, a dzięki swej niebieskiej barwie dobrze kontrastuje z tkanką zęba.

Wskazania

Wytrawianie szkliwa i zębiny

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony wyłącznie do zastosowania w stomatologii!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- W przypadku styczności z tkankami miękkimi jamy ustnej, oczami lub skórą należy natychmiast przepłukać dane miejsce dużą ilością wody, a w razie potrzeby skorzystać z pomocy lekarskiej.

Wskazówki dotyczące użycia

- Do momentu kontynuacji leczenia, np. poprzez naniesienie systemu wiążącego, nie wolno dotykać wytrawionej powierzchni. Powierzchnia nie może też zostać zanieczyszczona śliną. Jeżeli mimo to po osuszeniu dojdzie do zanieczyszczenia, należy ponownie wytrawiać powierzchnię przez ok. 10 sekund.

Zalecane zastosowanie

- Przed rozpoczęciem opracowania oczyścić ząb. Usunąć wszystkie pozostałości po czyszczeniu poprzez spryskanie wodą. Ubytek należy przygotować według ogólnych zasad techniki adhezyjnej. Spiłować brzegi szkliwa. Zaleca się zastosowanie koferdamu. W głębokich ubytkach należy ochronić obszary w pobliżu miazgi, stosując właściwe podścielenie, np. niewielką ilość wodorotlenku wapnia i cienką warstwę cementu szklano-jonomerowego.
- Nałożyć DMG Etching Gel na brzegi szkliwa wokół ubytku i pozostawić na 20–60 sekund. W przypadku stosowania techniki całkowitego wytrawiania rozpocząć wytrawianie od szkliwa, a następnie rozszerzyć na zębinę, tak aby czas oddziaływania na szkliwo wynosił od 20 do 60 sekund, a czas oddziaływania na zębinę nie przekraczał 15 sekund. Wytrawione szkliwo powinno mieć kredowobiałą kolor. W przeciwnym razie należy powtórzyć proces wytrawiania. Należy także przestrzegać instrukcji użycia materiałów stosowanych w połączeniu z DMG Etching Gel.

3. Spłukiwać wodą przez przynajmniej 15 sekund. Następnie osuszyć za pomocą strumienia powietrza niezawierającego oleju ani wody.

Przechowywanie i trwałość produktu

- ▶ Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25 °C.
- ▶ Nie stosować po upływie daty przydatności.

Skład

Roztwór wodny kwasu ortofosforowego (37 %), pirogeniczny kwas krzemowy

Opakowania

2 strzykawki po 2 ml pasty, 6 końcówek Luer-Lock Tip	REF 212873
--	------------

Akcesoria

50 końcówek Luer-Lock White	REF 109942
-----------------------------	------------

Инструкция по применению

Русский

Описание продукта

DMG Etching Gel – это универсальный травящий гель (37 % гель фосфорной кислоты), имеющий оптимальное соотношение текучести и тиксотропии. DMG Etching Gel обеспечивает надежные результаты кондиционирования, а его синий цвет контрастно выделяется на зубном веществе.

Показания

Травление эмали и дентина

Основные меры предосторожности:

- Предназначено исключительно для применения в стоматологии!
- Хранить в недоступном для детей месте!
- При контакте с мягкими тканями полости рта, глазами или кожей немедленно промыть большим количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.

Указания по применению:

- До продолжения обработки, например, нанесения усилителя адгезии, нельзя прикасаться к протравленной поверхности или загрязнять ее слюной. Если после высыхания все же произошло загрязнение, необходимо вновь применить травящий гель в течение 10 секунд.

Рекомендуемый способ применения:

1. Очистите зуб перед препарированием. Удалите все остатки тканей и материалов после очистки струей воды. Подготовьте полость зуба в соответствии с общими правилами адгезивной техники. Срежьте края зубной эмали. Рекомендуем использовать коффердам. В глубоких полостях защитите близкие к пульпе области подходящей прокладкой, например, небольшим количеством гидроксида кальция и тонким слоем стеклоиономерного цемента.
2. Нанесите DMG Etching Gel на края зубной эмали в полости и дайте ему подействовать в течение 20 – 60 секунд. При использовании технологии Total Etch начинайте процесс травления с эмали, расширяя его на дентин так, чтобы время воздействия на эмаль составило от 20 до 60 секунд, а время воздействия на эмаль не превысило 15 секунд. Протравленная эмаль должна выглядеть мелово-белой. Если это не так, процесс травления необходимо повторить. Примите во внимание информацию по применению для других материалов, используемых вместе с DMG Etching Gel.
3. Промойте водой в течение не менее 15 секунд. Затем высушите воздухом, не содержащим масла и воды.

Способ и сроки хранения

- ▶ Не хранить при температуре выше 25 °C.
- ▶ Не используйте по истечении срока годности!

Состав

О-фосфорная кислота в воде (37 %), пирогенная кремниевая кислота

Форма продажи:

2 шприца по 2 мл травящего геля, 6 наконечников Luer-Lock-Tips	REF 212873
--	------------

Принадлежности

50 наконечников Luer-Lock-Tips White	REF 109942
--------------------------------------	------------

产品描述

DMG Etching Gel 是一种通用型酸蚀凝胶(37% 磷酸凝胶),具有最佳的流动性和触变性。DMG Etching Gel 能够提供确切的酸蚀效果,并且由于其显蓝色而与牙体组织形成良好的对比。

适应症

釉质和牙本质酸蚀

基本安全须知

- 仅用于牙科诊疗领域!
- 请将产品放在儿童不能触及的地方!
- 如果与口腔软组织、眼睛或皮肤发生接触,请立即用大量的水进行冲洗,必要时请就医。

使用注意事项

- 在继续治疗之前,例如:在涂覆粘结剂之前,不得触摸被酸蚀的表面,其也不得被唾液污染。如果在干燥后又被污染,则必须再次酸蚀约 10 秒钟。

推荐使用方法

1. 在备洞之前对牙齿进行清洁。用喷水除去所有清洁残留物。根据粘结技术的一般规定进行龋洞预备工作。将釉质边缘切成斜面。建议使用橡皮障。在龋洞近牙髓的区域中用合适的垫底材料进行垫底,例如:用少量的氢氧化钙和薄层玻璃离子水门汀进行护髓。
2. 在龋洞的釉质边缘上涂覆 DMG Etching Gel,并等 20-60 秒让其充分发挥作用。如果使用的是全蚀刻技术,则将在开始时对釉质进行酸蚀,然后扩张到牙本质,从而使凝胶在釉质上的作用时间介于 20 和 60 秒之间,在牙本质上的作用时间不超过 15 秒。酸蚀后的牙釉质看起来应该是白色的。如果情况并非如此,则必须重复酸蚀过程。请注意可与 DMG Etching Gel 搭配使用的材料的使用说明。
3. 用水冲洗至少 15 秒钟。然后用无油且无水的空气进行干燥。

存放和保质期

- ▶ 切勿存放于 25°C 以上的环境中。
- ▶ 超过有效期后请勿使用!

成分

水中的 O-磷酸 (37%)、气相二氧化硅

包装

2 个分别装有 2 毫升蚀刻凝胶的注射器, 6 Luer-Lock-Tips	REF 212873
--	------------

附件

50 Luer-Lock-Tips, White	REF 109942
--------------------------	------------

